



(12) Translation of
european patent specification

(11) NO/EP 2836259 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A61M 5/24 (2006.01)
A61M 25/06 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(21)	Translation Published	2016.10.31
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2016.05.25
(86)	European Application Nr.	13716997.5
(86)	European Filing Date	2013.04.08
(87)	The European Application's Publication Date	2015.02.18
(30)	Priority	2012.04.11, EP, 12163800 2012.06.28, US, 201261665421 P
(84)	Designated Contracting States:	AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR
	Designated Extension States:	BA ME
(73)	Proprietor	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, Brüningstraße 50, 65929 Frankfurt am Main, DE-Tyskland
(72)	Inventor	EINWÄCHTER, Robin, c/o Sanofi-Aventis Deutschland GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE-Tyskland
(74)	Agent or Attorney	Tandbergs Patentkontor AS, Postboks 1570 Vika, 0118 OSLO, Norge

(54) Title **CARTRIDGE HOLDER AND PEN-TYPE INJECTOR**

(56) References
Cited: WO-A1-99/16487
WO-A2-2011/051366

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

Patentkrav

1. Patronholder (6) for en medikamentleveringsanordning, holderen omfattende en
5 trykklås-forbindelsesinnretning for å fastgjøre patronholderen (6) til et hus (1) på en medikamentleveringsanordning, hvor forbindelsesinnretningen er utstyrt med minst ett hovedsakelig rektangulært vindu (15) for å motta et låseelement (4), **karakterisert ved at** hvert av hjørnene til vinduet (15) er gitt en rund kontur.
- 10 2. Patronholder ifølge krav 1, **karakterisert ved at** den runde konturen er dannet i minst ett av hjørnene til vinduet (15) på en innsnittliknende måte.
3. Patronholder ifølge krav 2, **karakterisert ved at** det avrundede innsnittet (17a, 17b, 18a, 18b) strekker seg i en periferisk retning og/eller aksial retning i forhold til en
15 lengdeakse til patronholderen (6).
4. Patronholder ifølge ett av kravene 2 eller 3, karakterisert ved at, i hvert av hjørnene på én periferiside av vinduet (15), første innsnitt (17a, 17b) er dannet som strekker seg i periferisk retning, og ved at, i hvert av hjørnene på den motsatte
20 periferisiden av vinduet (15), andre innsnitt (18a, 18b) er dannet som strekker seg i aksial retning.
5. Patronholder ifølge ett av kravene 2 til 4, **karakterisert ved at** i det minste en andel av hvert av de første innsnittene (17a, 17b) er dannet som en forlengelse
25 henholdsvis av én av to motsatte sider (19a, 19b) av vinduet (15); og/eller at i det minste en del av hvert av de andre innsnittene (18a, 18b) er dannet som en forlengelse av en tredje side (19c) av vinduet (15).
6. Patronholder ifølge ett av kravene 4 og 5, **karakterisert ved at** de første
30 innsnittene er anordnet på en slik måte at et mellomliggende parti mellom de første innsnittene (17a, 17b) utgjør en fortrinnsvis fjærende klaff (21).

7. Patronholder ifølge ethvert av de foregående krav, **karakterisert ved at** det på i hvert fall et parti (12) av yttersiden av patronholderen (6) er anbrakt minst ett aksialt langstrakt splintelement (14), fortrinnsvis dannet i ett med patronholderen (6).
- 5 8. Patronholder ifølge krav 7, **karakterisert ved at** et flertall splintelementer (14) er fordelt rundt periferien til i hvert fall et parti av patronholderen (6) på en ikke rotasjonssymmetrisk måte.
9. Penninjektor, omfattende et hus (1) og en patronholder (6) ifølge ethvert av de
10 foregående krav for en patron inneholdende et medisinsk produkt, så som et medikament, hvor huset (1) og patronholderen (6) holdes sammen av en trykklåsforbindelse.
10. Penninjektor ifølge krav 9, **karakterisert ved at** penninjektoren er en
15 injeksjonsanordning for engangsbruk.